



ARMORED CABLE CUTTER
COUPE-CÂBLES POUR CÂBLES BLINDÉS
CORTADORA DE CABLES BLINDADOS

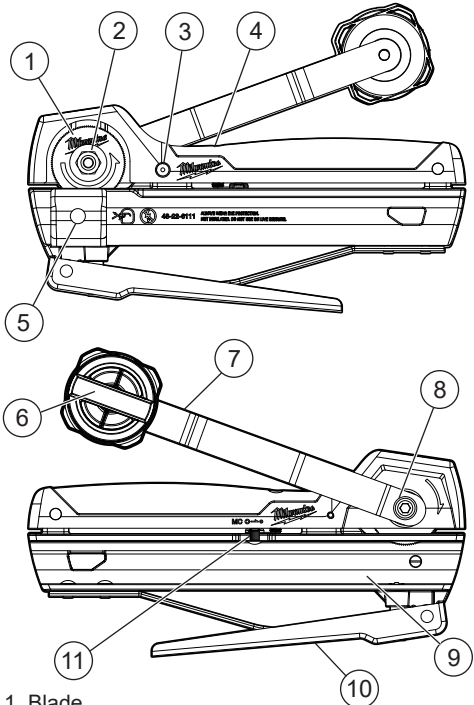
IMPORTANT SAFETY
INSTRUCTIONS

⚠WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this product. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save these instructions.

•Use personal protective equipment. Always wear eye protection.

•Not insulated, do not use on or near live circuits.

FUNCTIONAL DESCRIPTION



- | | |
|------------------------------|-------------------------|
| 1. Blade | 7. Handle assembly |
| 2. M7 Washers | 8. Drive axle |
| 3. Thumbscrew and washer | 9. Cable channel |
| 4. Set screw | 10. Auto-clamping lever |
| 5. Clamping stud | 11. MC size lever |
| 6. Handle knob/blade storage | |

SYMBOLOGY



Always wear eye protection



Not insulated

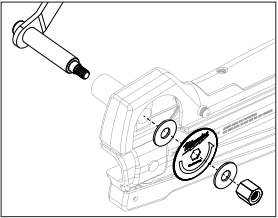
SPECIFICATIONS

Cat. No.48-22-6111

Replacement Blade Cat. No.48-22-6112

ASSEMBLY

1. Remove storage cover from handle knob.
2. Remove blade from storage cartridge and replace cover.
3. Remove thumbscrew and washer from the back to open the tool halves, if necessary.
4. Remove nut and washers from handle assembly.
5. Insert the drive axle and handle assembly through the drive shaft.
6. Place washer, blade and washer onto the axle with the MILWAUKEE logo facing up, ensuring they are fully seated.
7. Securely tighten with the nut.
8. Reinstall the thumbscrew and washer while squeezing cutter body halves together if removed for assembly.



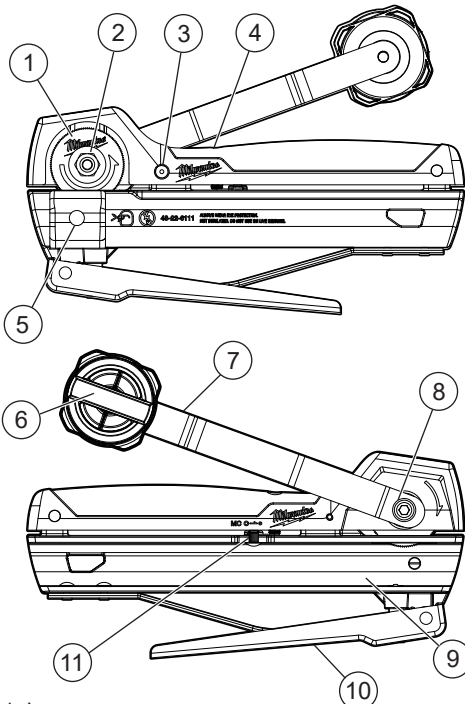
DIRECTIVES DE SÉCURITÉ
IMPORTANTES

⚠AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité et instructions en vous référant aux illustrations des bulletins fournis avec le produit. Ne pas suivre toutes les instructions énumérées ci-dessous, pourrait causer un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves. Sauvegardez ces instructions.

•Porter l'équipement de protection individuel requis. Toujours porter une protection oculaire.

•Non isolé ne pas utiliser sur ou à proximité de circuits sous tension.

DESCRIPTION FONCTIONNELLE



- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Lame | 7. Assemblage de poignée |
| 2. Rondelles M7 | 8. Essieu moteur |
| 3. Vis à oreilles et rondelle | 9. Canal du câble |
| 4. Vis de fixation | 10. Levier à serrage automatique |
| 5. Goujon de serrage | 11. Levier à taille MC |
| 6. Bouton de la poignée / rangement des lames | |

PICTOGRAPHIE



Toujours porter une protection oculaire



Ceci n'est pas isolé

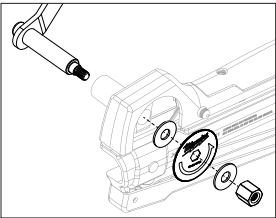
SPECIFICATIONS

No de Cat.48-22-6111

No de Cat. de la lame de rechange ...48-22-6112

MONTAGE DE L'OUTIL

1. Retirer le couvercle de rangement du bouton de la poignée.
2. Retirer la lame de la cartouche de rangement et remplacer le couvercle.
3. Retirer la vis à oreilles et la rondelle de la partie arrière pour ouvrir l'outil à moitié, si nécessaire.
4. Retirer l'écrou et les rondelles de l'assemblage de la poignée.
5. Insérer l'essieu d'entraînement et l'assemblage de la poignée à travers l'arbre moteur.
6. Mettre la rondelle, la lame et la rodelle sur l'essieu avec le logotype de MILWAUKEE vers le haut, tout en s'assurant qu'ils sont mis bien au fond.
7. Serrer fermement à l'aide l'écrou.
8. Réinstaller la vis à oreilles et la rondelle pendant que vous pressez les moitiés du corps du coupe-câbles l'une contre l'autre si vous les avez retirées pour l'assemblage.



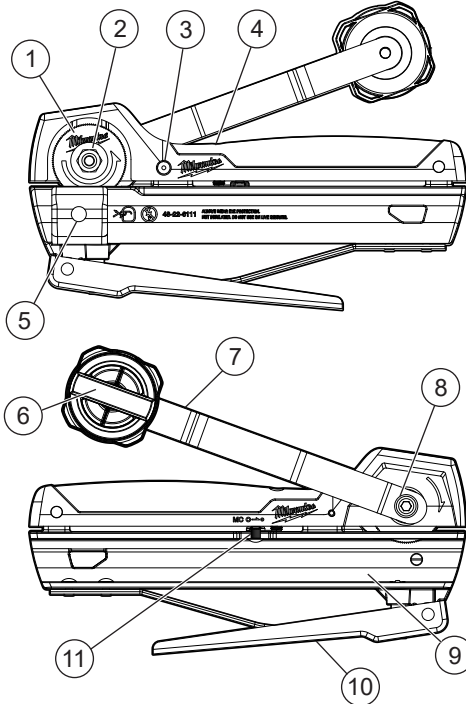
INSTRUCCIONES DE
SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ADVERTENCIA Lea todas las advertencias, instrucciones e ilustraciones de seguridad y las especificaciones provistas con esta producto. No seguir todas las instrucciones que se enumeran a continuación podría provocar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones personales graves. Guarde estas instrucciones.

•Use equipamiento de protección personal. Use protección ocular en todo momento.

•No utilice la herramienta en circuitos con carga o cerca de ellos.

DESCRIPCION FUNCIONAL



- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Hoja | 7. Ensamble de empuñadura |
| 2. Arandelas M7 | 8. Eje de accionamiento |
| 3. Tornillo de mariposa y arandela | 9. Canal de cable |
| 4. Tornillo de fijación | 10. Palanca de fijación automática |
| 5. Pasador de fijación | 11. Palanca de tamaño de MC |
| 6. Perilla de empuñadura/ almacenamiento de hoja | |

SIMBOLOGÍA



Siempre use protección ocular



No está aislado

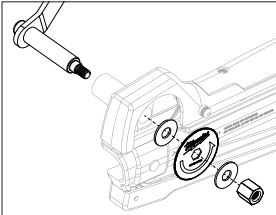
ESPECIFICACIONES

Cat. No.48-22-6111

Cat. No. de hoja de repuesto48-22-6112

ENSAMBLAJE

1. Quite la tapa de almacenamiento de la perilla de la empuñadura.
2. Quite la hoja del cartucho de almacenamiento y cambie la tapa.
3. Quite el tornillo de mariposa y la arandela de la parte posterior para abrir la herramienta a la mitad, esto en caso de ser necesario.
4. Quite la tuerca y las arandelas del ensamble de empuñadura.
5. Meta el cigüeñal de accionamiento y el ensamble de empuñadura por el eje de accionamiento.
6. Ponga la arandela, la hoja y la arandela en el eje con el logotipo de MILWAUKEE viendo hacia arriba, asegurándose de que estén bien puestos.
7. Apriete firmemente con la tuerca.
8. Vuelva a instalar el tornillo de mariposa y la arandela mientras aprieta las mitades del cuerpo del cortacables entre sí en caso de haberlas quitado durante el ensablado.



OPERATION

Set Cable Size

MC size lever has (2) size options: "Standard MC" and "Small MC".

- Slide lever to appropriate size.
- Clamping stud should be fully pushed out for "Standard MC" and fully pushed in for "Small MC".

Cable Clamping and Cutting

- Insert the cable into the channel.
- Squeeze auto-clamping lever until clamping stud reaches bottom of cable groove.
- Hold tool near cutting head and squeeze until blade makes contact with cable.

⚠WARNING

The blade MUST NOT nick a wire after adjusting the depth of the cut. A nicked wire can result in an arc that leads to a fire. Make a trial cut to test.

NOTICE

Do not apply too much pressure while pushing cutting blade against the cable to avoid tool damage.

- Rotate the crank handle clockwise and adjust pressure to cut through the armored casing. The cut is all the way through when there is no more resistance.
- Release pressure from clamp.

Adjust Depth of Cut

If the blade is not cutting through the armor, the depth may need to be adjusted.

- Use a 3/32 hex wrench to turn set screw in the top housing counter-clockwise a 1/4 turn.
- Make trial cut and adjust set screw until blade cuts casing.

Removing Armored Casing

After cutting the armored casing, remove from cutter and twist casing counter-clockwise to separate. If casing does not separate, the cut did not go through. Adjust depth and recut.

MAINTENANCE

Blade Storage and Replacement

The blade storage cartridge in the knob holds up to six replacement blades. Refer to the assembly section for installation instructions. To extend blade life, lubricate the blade after replacing.

Cleaning

Keep tool clean, dry and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean, since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Never use flammable or combustible solvents around tools.

SERVICE - UNITED STATES

1-800-SAWDUST (1.800.729.3878)

Monday-Friday, 7:00 AM - 6:30 PM CST
or visit [www.milwaukeeetool.com](#)

Contact Corporate After Sales Service Technical Support with technical, service/repair, or warranty questions.

Email: metproductsupport@milwaukeeetool.com

Become a Heavy Duty Club Member at [www.milwaukeeetool.com](#) to receive important notifications regarding your tool purchases.

MANIEMENT

Préparation de la taille du câble

Le levier à taille MC comporte (2) options de taille : « MC standard » et « Petit MC ».

- Glisser le levier vers la taille correspondante.
- Le goujon de serrage devra être totalement poussé dehors pour le « MC standard » et totalement au fond pour le « Petit MC ».

Serrage et coupage des câbles

- Insérer le câble dans le canal.
- Presser le levier à serrage automatique jusqu'à ce que le goujon de serrage parvienne à se mettre au fond de la fente du câble.
- Tenir l'outil près de la tête de coupe et la presser jusqu'à ce que la lame soit en contact avec le câble.

⚠AVERTISSEMENT

La lame NE DOIT PAS ébrécher un câble après avoir ajusté la profondeur de la coupe. Un câble ébréché pourra causer un arc électrique, ce qui mènera à un incendie. Effectuer une coupe d'essai pour tester.

AVIS

Ne pas exercer trop de pression pendant que la lame de coupe est poussée contre le câble, ceci pour éviter d'endommager l'outil.

- Faire tourner la poignée de la manivelle à droite et ajuster la pression pour transpercer, d'une coupe, l'enveloppe blindée. La coupe aura transpercé quand il n'y aura plus de résistance.
- Relâcher la pression de la pince.

Réglage de la profondeur de la coupe

Si la lame n'arrive pas à transpercer le blindage, il sera possible qu'il faille régler la profondeur.

- Utiliser une clé hexagonale de 2 mm (3 / 32) pour faire tourner à gauche la vis de fixation dans le boîtier supérieure d'un quart de tour.
- Effectuer une coupe d'essai et régler la vis de fixation jusqu'à ce que la lame parvienne à transpercer l'enveloppe.

Enlèvement de l'enveloppe blindée

Après avoir coupé l'enveloppe blindée, la retirer du coupe-câbles et tordre l'enveloppe à gauche pour la séparer. Si l'enveloppe ne se sépare pas, la coupe ne l'a pas transpercée. Régler la profondeur et couper à nouveau.

ENTRETIEN

Remplacement et rangement des lames

La cartouche de rangement des lames dans le bouton est en mesure de porter jusqu'à six lames de rechange. Pour en savoir plus sur les instructions d'installation, se reporter à la section « Assemblage ». Pour prolonger la vie utile de la lame, lubrifier la lame après l'avoir remplacée.

Nettoyage

Gardez les outil propres, à sec et exemptes d'huile ou de graisse. Le nettoyage doit se faire avec un linge humide et un savon doux. Certains nettoyants tels l'essence, la térebenthine, les diluants à laque ou à peinture, les solvants chlorés, l'ammoniaque et les détergents d'usage domestique qui en contiennent pourraient détériorer le plastique et l'isolation des pièces. Ne laissez jamais de solvants inflammables ou combustibles auprès des outils.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd

1.877.948.2360

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST
[www.milwaukeeetool.ca](#)

GARANTIE LIMITÉE - AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

Tout outil à main MILWAUKEE est garanti à l'acheteur d'origine par un distributeur agréé MILWAUKEE d'être exempt uniquement de vice de matériel ou de fabrication. Sous réserve de certaines exceptions, MILWAUKEE réparera ou remplacera tout outil à main qui, après examen, sera confirmé par MILWAUKEE d'être affecté d'un vice de matériel ou de fabrication pendant la vie utile de l'outil. Retourner le produit d'outil à main à un centre de service en usine MILWAUKEE, en port prépayé et assuré. Une copie de la preuve d'achat doit être présentée lors du retour du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages que MILWAUKEE détermine d'être causés par des utilisations incorrectes, des altérations, des utilisations abusives, d'une usure normale, d'une carence d'entretien ou des accidents. L'ACCEPTATION DES RECOURS EXCLUSIFS DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DÉCRITS PAR LA PRÉSENTE EST UNE CONDITION DU CONTRAT D'ACHAT DE TOUT PRODUIT MILWAUKEE. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS CETTE CONDITION, VOUS NE DEVEZ PAS ACHETER LE PRODUIT. EN AUCUN CAS MILWAUKEE NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT, DE DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIFS OU DE TOUTE DÉPENSE, D'HONORAIRES D'AVOCATS, DE FRAIS, DE PERTE OU DE DÉLAIS ACCESSOIRES À TOUT DOMMAGE, DÉFAILLANCE OU DÉFAUT DE TOUT PRODUIT, Y COMPRIS NOTAMMENT LES PERTES DE PROFIT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, QU'ELLE SOIT VERBALE OU ÉCRITE. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, MILWAUKEE RENONCE À TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALITÉ OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION OU À UNE FIN PARTICULIÈRE. DANS LA MESURE OÙ UNE TELLE STIPULATION D'EXONÉRATION N'EST PAS PERMISE PAR LA LOI, LA DURÉE DE CES GARANTIES IMPLICITES EST LIMITÉE À LA PÉRIODE APPLICABLE DE LA GARANTIE EXPRESSE, TELLE QUE CELA EST DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. LA PRÉSENTE CONFÈRE À L'UTILISATEUR DES DROITS LÉGAUX PARTICULIERS ; IL BÉNÉFICIE ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UNE PROVINCE À L'AUTRE. Cette garantie s'applique uniquement aux produits vendus aux États-Unis et au Canada.

Veuillez consulter l'onglet « Trouver un centre de service », dans la section « Pièces et service » du site web de MILWAUKEE, à l'adresse [www.milwaukeeetool.com](#), ou composer le 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) afin de trouver le centre de service en usine MILWAUKEE le plus proche.

OPERACION

Definición del tamaño de cable

La palanca de tamaño de MC cuenta con (2) opciones de tamaño: "MC estándar" y "MC pequeño".

- Deslice la palanca hacia el tamaño correspondiente.
- El pasador de fijación debe encontrarse totalmente hacia afuera en "MC estándar" y estar totalmente al fondo en "MC pequeño".

Fijación y corte de cables

- Inserte el cable en el canal.
- Apriete la palanca de fijación automática hasta que el pasador de fijación llegue al fondo de la ranura del cable.
- Sostenga la herramienta cerca de la cabeza de corte y apriétela hasta que la hoja esté en contacto con el cable.

⚠ADVERTENCIA

La hoja NO DEBE mellar un cable después de haber ajustado la profundidad del corte. Un cable mellado puede ocasionar un arco eléctrico, lo que causaría un incendio. Realice un corte de prueba para experimentar.

AVISO

No ejerza demasiada presión mientras empuja la hoja de corte contra el cable, esto con el fin de evitar que la herramienta sufra daños.

- Gire la empuñadura de manivela a la derecha y ajuste la presión para cortar la camisa blindada. El corte se habrá realizado por completo cuando no haya más resistencia.
- Deje de ejercer presión en la pinza.

Ajuste de la profundidad de corte

Si la hoja no logra cortar el blindaje, es posible que sea necesario ajustar la profundidad.

- Use una llave hexagonal de 2 mm (3/32) para girar a la izquierda el tornillo de fijación en la carcasa superior a un cuarto de vuelta.
- Realice un corte de prueba y ajuste el tornillo de fijación hasta que la hoja corte la camisa.

Retiro de la camisa blindada

Después de haber cortado la camisa blindada, quítela del cortacables y fuerza la camisa hacia la izquierda para separarla. Si la camisa no se separa, el corte no fue total. Ajuste la profundidad y vuelva a realizar el corte.

MANTENIMIENTO

Cambio y almacenamiento de las hojas

El cartucho de almacenamiento de hojas en la perilla puede guardar hasta seis hojas de repuesto. Para más información acerca de las instrucciones de instalación, consulte la sección "Armado". Para prolongar la vida útil de la hoja, lubríquela después de cambiarla.

Limpieza

Mantenga los herramienta, limpios, secos y libres de aceite o grasa. Use solo jabón neutro y un trapo húmedo para limpiar, ya que algunos substancias y solventes limpiadores son dañinos a los plásticos y partes aislantes. Algunos de estos incluyen: gasolina, turpentina, thinner, lacas, thinner para pinturas, solventes para limpieza con cloro, amoníaco y detergentes caseros que tengan amonia. Nunca usa solventes inflamables o combustibles cerca de una herramienta.

SOPORTE DE SERVICIO - MEXICO

CENTRO DE ATENCION A CLIENTES

Techronic Industries Mexico, S.A. de C.V.
Av. Presidente Masarik 29 Piso 7
11560 Polanco V Sección
Miguel Hidalgo, Distrito Federal, México
01 (800) 030-7777 o (55) 4160-3540
Lunes a Viernes (9am a 6pm)
O contáctanos en [www.milwaukeeetool.com.mx](#)

GARANTÍA LIMITADA - E.U.A. Y CANADA

Toda herramienta manual MILWAUKEE está garantizada ante el comprador original por un distribuidor autorizado MILWAUKEE únicamente de que no tenga material y mano de obra defectuosos. Con algunas excepciones, MILWAUKEE reparará o cambiará cualquier herramienta manual que tenga material o mano de obra defectuosos, según lo determine MILWAUKEE mediante una revisión, durante toda la vida útil de la herramienta. Devuelva el producto de herramienta manual al centro de servicio de fábrica MILWAUKEE, con flete prepagado y asegurado. Se debe incluir una copia del comprobante de compra con el producto devuelto. Esta garantía no aplica a daños que MILWAUKEE determine que son por uso indebido, alteraciones, maltrato, desgaste normal, falta de mantenimiento o accidentes. LA ACEPTACIÓN DE LOS RESARCIMIENTOS EXCLUSIVOS DE REPARACIÓN Y SUSTITUCIÓN AQUÍ DESCRITOS ES UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO EN CUANTO A LA COMPRA DE TODO PRODUCTO DE MILWAUKEE. SI USTED NO ACEPTA ESTA CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. MILWAUKEE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS NI DE NINGÚN COSTO. HONORARIOS DE ABOGADOS, GASTOS, PÉRDIDAS O DEMORAS QUE SUPUESTAMENTE SEAN CONSECUENCIA DE ALGÚN DAÑO, FALLA O DEFECTO DE ALGUNO DE LOS PRODUCTOS, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, RECLAMACIONES POR PÉRDIDA DE UTILIDADES, ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN PODRÍA NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, SEAN ESTAS ESCRITAS U ORALES. HASTA DONDE PERMITA LA LEY, MILWAUKEE DESCONOCE CUALQUIER GARANTÍA IMPLICITA, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA IMPLICITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN O USO ESPECÍFICO; HASTA EN QUE DICHO DESCONOCIMIENTO NO SEA PERMITIDO POR LA LEY, DICHAS GARANTÍAS IMPLICITAS SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA CORRESPONDIENTE SEGÚN LO ARRIBA DESCRITO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA VIGENCIA DE UNA GARANTÍA IMPLICITA, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN PUDIERA NO APLICAR A USTED. ESTA GARANTÍA LE CONFIERE DERECHOS JURÍDICOS ESPECÍFICOS Y USTED PODRÍA, ADemás, TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN SEGÚN EL ESTADO. Esta garantía aplica únicamente a los productos vendidos en EE. UU. y Canadá. Consulte la pestaña "Búsqueda de centros de servicio" en la sección "Piezas y servicio" del sitio web de MILWAUKEE en [www.milwaukeeetool.com](#) o llame al 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) para localizar su centro de servicio de fábrica MILWAUKEE más cercano.

58226111d2
02/24

MILWAUKEE TOOL
13135 West Lisbon Road • Brookfield, WI 53005 USA

00658226111Q0-01
Printed in